

Zeitschrift:	Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber:	Bund Schweizer Architekten
Band:	102 (2015)
Heft:	6: Die Villa = La villa = The villa
Artikel:	Donjon in der Ebene : Villa in Zuidzande (NL) von Marie-José Van Hee
Autor:	Sowa, Axel / Grandorge, David
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-583981

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Donjon in der Ebene

**Villa in Zuidzande (NL)
von Marie-José Van Hee**

Mit Takt und sicherer Hand überträgt die flämische Architektin Klimadaten, Alltagsrituale und Kundenwünsche ins Medium der Architektur. Abseits des Medienrummels schafft sie so Bauten von aussergewöhnlicher Reife und Intensität.

Axel Sowa
David Grandorge (Bilder)

Die flämische Architektin Marie-José Van Hee unternimmt wenig, um anstelle ihrer Werke zu sprechen. Allüren, insbesondere solche, mit denen sich Aufmerksamkeit erheischen liesse, sind ihr fremd. Fremd ist ihr auch jede Form von narrativer Verpackungskunst, die Bauwerke kolportierbar macht. Van Hee nimmt sich Zeit mit Bauherren, Grundstücken, Landschaften und wer sich ihrem Werk nähert, sollte ebenfalls Zeit mitbringen.

Turm und Pavillon

Die Ortschaft Zuidzande liegt in Zeeland, der niederländischen Provinz zwischen dem Flussdelta der Westerschelde und der belgischen Grenze. Im Wappen der Provinz steht die lateinische Losung *luctor et emergo*. Die Worte wurden einem kampfeslustigen Wappentier in den aufgerissenen Mund gelegt, das mit dem Unterleib im Wasser steht und ringend versucht, sich über Wasser zu halten. Der wilde Löwe steht sinnbildlich für diesen küstennahen Landstrich, der immer wieder von Sturmfluten heimgesucht wurde. Die mehr als fünfhundert Jahre

Résumé page 29
Summary page 29

wbw
6–2015

alte Kulturlandschaft von Zeeland mit ihren Deichen, Poldern, Kanälen und Gehöften wurde dem Meer abgetrotzt. Dort, wo das nicht gelang, liegt Saeftinghe, *het verdrunken land*, eines der letzten Naturreservate an der Schelde, wo im brackwasserhaltigen Schlamm Salzbinsen und Röhricht gedeihen. Der Emergo-Schrei des zeeländischen Wappentiers bekommt heute, in Zeiten des Klimawandels, eine neue Bedeutung.

Übersetzt ins Medium der Architektur bezeichnet *emergo* die elementare Geste des Aufrichtens. «Architektur als Emergenz», so könnte das Thema der Villa lauten, die Marie-José Van Hee im ehemaligen Gehöft auf dem Antwerper Polder weitab des Ortskerns von Zuidzande konzipiert hat. Nähert man sich dem Anwesen, so bemerkt man auch zuerst die Form eines Turms aus hellem Beton, der, einem Donjon ähnlich, dem Wohnturm einer mittelalterlichen Burg, zwischen dem Baumbestand aufragt, der das Gehöft schützend umgibt. Der Weg zum Haus gleicht einem sorgsam choreografierten Zeremoniell. Von der Zufahrstrasse gelangt man über ein altes Portal auf das Gelände.

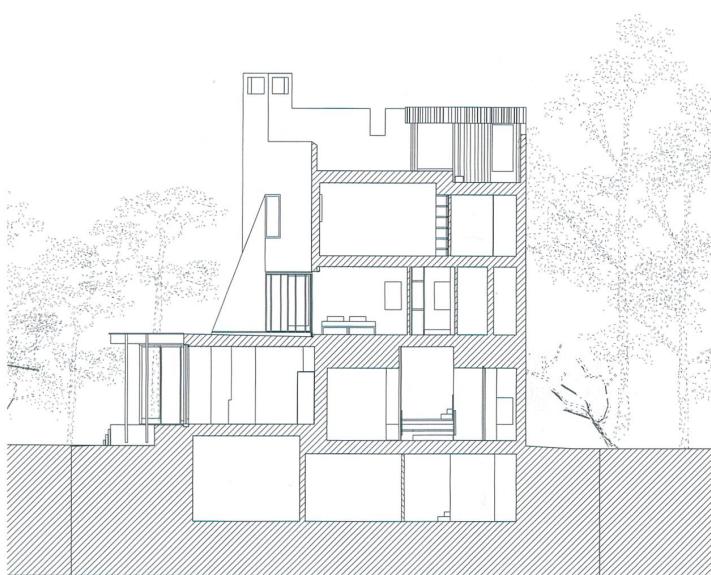
Entlang des Kieswegs versteckt sich eine nicht mehr genutzte und in ihrem früheren Zustand erhaltene Scheune. Erst an ihrem Ende wird man der Tiefe des Grundstücks gewahr, in dessen nordwestlicher Ecke die Architektin den Neubau platziert hat. Auf dem langen Weg zum Bau offenbart sich dessen komplexe Gestalt, bestehend aus einem aufragenden Teil und einer liegenden, eingeschossigen Form. So kontrastreich wie die Teile des Baukörpers sind auch die Materialien. In Richtung der Ankommenden erstreckt sich der flache Küchen- und Wohntrakt, dessen Nordfassade aus einer pechschwarz gebeizten Holzschalung besteht. Die rauhe Oberfläche der vertikalen Latten hebt sich ab vom hellen Beton und korrespondiert zugleich mit den Spuren der horizontalen Betonschalung. Pechschwarz verkleidet ist auch der Erker, dessen Volumen dem Betonturm vorgesetzt ist und der Eingangsseite ein Gesicht gibt. Der Eingang selbst ist, als Gegenbewegung zum Erker, nicht mehr als eine Luke mit Verschlag. Die schnörkellose Evidenz der Aushöhlung markiert die Grenze zwischen dem aufragenden Turmbau und dem liegenden Wohntrakt. Die bis hierhin vollzogenen Bewegungen und Drehungen finden nun im Massstab des Hauses ihre Fortsetzung. Wie der Weg zum Gebäude wird auch das Eintreten zum ausgedehnten



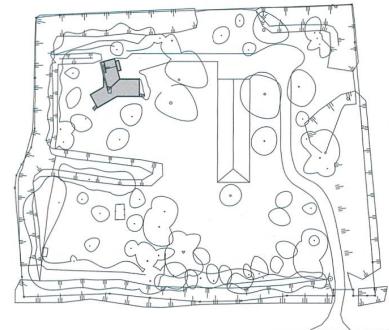
Die Bretter des Holzbaus kehren auch im Inneren wieder, als textil anmutende Rückseite und Schrankoberfläche, die den Räumen einen Hintergrund und Horizont verleiht.



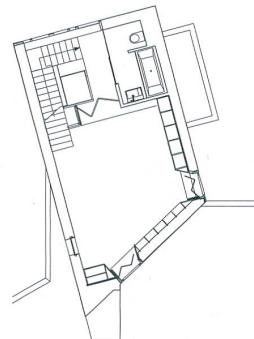
Der Kamin gruppiert Wohn und Essbereich um sich und gibt Blicke in den Garten frei.



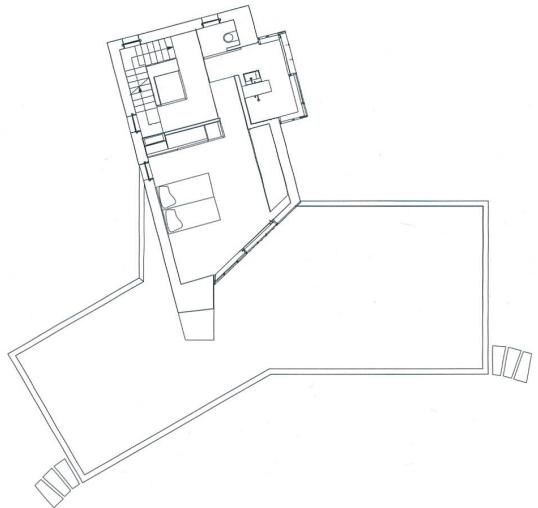
Bauherr
Privat
Architektur
MJosé Van Hee architecten; Marie-José Van Hee, Sam De Voht (Projektleiter)
Fachplaner
Landschaftsarchitekt: Aldrik Heirman, Nazareth
Tragwerksplaner: BAS Leuven, Dirk Jaspaert
Haustechnikplanung: HPe Oudenaarde, Henk Pijpaert
Gebäudevolumen
850 m³
Geschossfläche
166 m²
Wärmeerzeugung
Wärmepumpe
Termine
Wettbewerb: 2007, Baubeginn: 2009,
Einzug: 2012



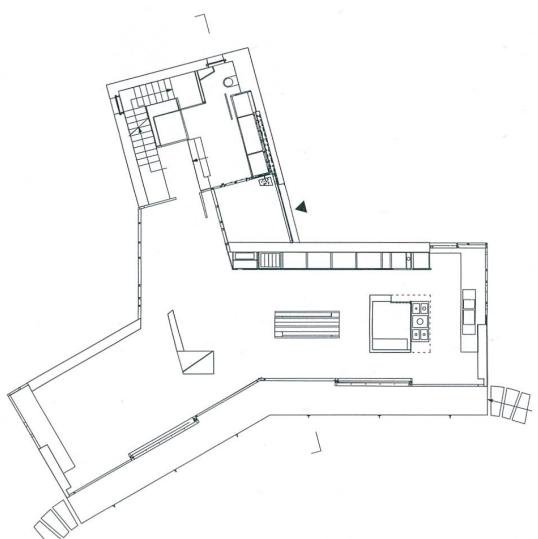
Die Scheune markiert den Zugang und beschirmt den Gartenraum für die Villa.



2. Turmgeschoss



1. Turmgeschoss



Erdgeschoss

0 5



Schwellenerlebnis. In der Tiefe der Eingangsnische ist das Haus verglast und bietet einen ersten Einblick in den aus Gründen des Hochwasserschutzes etwas höher liegenden Wohnraum. Beim Eintreten ins Vestibül vollzieht man eine weitere Drehung nach rechts und gelangt dann, linker Hand, über drei Stufen in den Wohntrakt. Dort fällt der Blick zunächst auf den Kamin, der durch seine eigenwillige Präsenz den langgestreckten Bau in einen Ess- und einen Wohnbereich teilt. Der grosszügige Raum ist als nicht enden wollende, voll verglaste Südseite konzipiert und lädt zum gelassenen Umhergehen ein. Im nordseitigen Turm hat die Architektin all die Funktionen untergebracht, die einer gewissen Privatheit bedürfen. Das Bad und Schlafzimmer, die Studierkammer und schliesslich die windgeschützte Terrasse sind auf verschiedenen Etagen des Donjons untergebracht. Die Mauern bleiben auf dem Treppenweg nach oben weitgehend verschlossen. Erst im zweiten Obergeschoß gibt die massive Architektur den Blick frei auf den Horizont im Westen, hinter dem sich die Nordsee befindet.

Alltagstauglichkeit und Würde

Van Hee versteht es, ihrer Architektur Alltags-tauglichkeit und Würde zu verleihen. Dabei kommt den Details eine ganz besondere Bedeutung zu. Sie werden meist von vertrauten Handwerksbetrieben in gleichbleibender Sorgfalt ausgeführt. Die Details wie auch die gesamte Komposition des Hauses sind beredte Zeichen einer fröhlichen Gelassenheit. Auf diskrete Weise lenken Van Hees Bauten unsere Blicke und Bewegungen. Sie stemmen sich gegen den Wind und fangen die Sonne ein. Sie entstehen aus einem Geflecht von Klimadaten, Windrichtungen, Alltagsritualen und Kundenwünschen, die jeweils der Auslegung bedürfen. Anstatt das Beziehungsgeflecht vorschnell zu verknoten, feiert Marie-José Van Hee ihre Bauten als Orte der Mediation. Mit Takt und sicherer Hand bedient sie sich der architektonischen Mittel, um eine lebendige Schönheit herzustellen, welche die Vielfalt der Bezüge sichtbar und erlebbar macht. —

Axel Sowa (1966) ist Professor für Architekturtheorie an der RWTH Aachen. Nach dem Architekturstudium in Berlin und Paris war er von 1994–95 Mitarbeiter im Architekturbüro Bruno Rollet, Paris und von 1996–97 im Büro Gen-Plan, Kyoto. Ab 1996 Beiträge für verschiedene Architekturzeitschriften. Von 2000–07 Chefredakteur der Zeitschrift *L'Architecture d'Aujourd'hui*; Mitherausgeber von *Candide, Journal for Architectural Knowledge* (www.candidejournal.net).

Résumé

Un donjon dans la plaine

Villa à Zuidzande (NL) de Marie-José Van Hee

L'architecte flamande Marie-José Van Hee entreprend peu de choses pour parler à la place de son œuvre. La villa qu'elle a conçue résume admirablement ses plus de trente ans de création: Van Hee a créé une maison hautement compatible avec la vie quotidienne et d'une dignité presque cérémonielle dans un paysage plat gagné sur la mer. L'architecte a construit, à partir d'un lacis d'informations sur le climat, de rituels de la vie quotidienne et de souhaits de clients un lieu de méditation et de joyeuse sérénité.

Summary

Donjon in the Plain

Villa in Zuidzande (NL) by Marie-José Van Hee

Flemish architect Marie-José Van Hee undertakes little to speak in place of her works. The villa she designed summarises her thirty years of creative work in a brilliant way: in a flat landscape wrested from the sea Van Hee made a house that is highly suitable for daily life and yet has an almost ceremonial dignity. Out of a mesh of climate data, daily rituals and clients' wishes the architect erected a place of meditation that emanates a cheerful serenity.



Im Schutz hoher Schwarzföhren und Eichen
überblickt das Haus das offene Feld.
Die Sichtbetonkonstruktion beruht auf der
Stapelung zweier «Tische».